

1. Record Nr.	UNINA9910513706603321
Autore	Tracy Catherine
Titolo	Epidicus by Plautus : An Annotated Latin Text, with a Prose Translation
Pubbl/distr/stampa	Open Book Publishers, 2021 Cambridge : , : Open Book Publishers, , 2021 ©2021
ISBN	9781800642867 9781800646605 9781800642874 1800642865
Descrizione fisica	1 online resource (198 pages)
Altri autori (Persone)	PlautusTitus Maccius
Disciplina	872.01
Soggetti	Classical literature Greece Drama
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Intro -- Contents -- Acknowledgments -- Introduction -- The Plot of Epidicus -- The Roman Theatre -- Latin Text of Epidicus with Language Notes -- Helpful Information for Reading the Latin Text -- The Rhythm of Plautus -- Trochaic Septenarii -- Iambic Senarii -- The Play in Latin -- PERSONAE -- ACTVS I -- 1.1 EPIDICVS, THESPRIOS -- 1.2 STRATIPPOCLES, CHAERIBVLVS, EPIDICVS -- ACTVS II -- 2.1 APOECIDES, PERIPHANES -- 2.2 EPIDICVS, APOECIDES, PERIPHANES -- 2.3 EPIDICVS -- ACTVS III -- 3.1 STRATIPPOCLES, CHAERIBVLVS -- 3.2 EPIDICVS, STRATIPPOCLES, CHAERIBVLVS -- 3.3 PERIPHANES, APOECIDES, SERVOS -- 3.4 MILES, PERIPHANES -- 3.4a PERIPHANES, MILES, FIDICINA -- ACTVS IV -- 4.1 PHILIPPA, PERIPHANES -- 4.2 ACROPOLISTIS, PERIPHANES, PHILIPPA -- ACTVS V -- 5.1 STRATIPPOCLES, EPIDICVS, DANISTA, TELESTIS -- 5.2 PERIPHANES, APOECIDES, EPIDICVS -- Translation of Plautus's Epidicus -- About the Translation -- The Play in English -- Cast of Characters -- Setting -- ACT 1 -- 1.1 Scene with Epidicus and Thesprios -- 1.2 Scene with Stratippocles, Chaeribulus, and Epidicus -- ACT 2 -- 2.1 Scene with Apoecides and Periphanes -- 2.2 Scene with Epidicus, Periphanes,

and Apoecides -- 2.3 Scene with Epidicus -- ACT 3 -- 3.1 Scene with Stratippocles and Chaeribulus -- 3.2 Scene with Epidicus, Stratippocles, and Chaeribulus -- 3.3 Scene with Periphanes, Apoecides, a Slave, and the [Hired] Lyre-Player (Who Doesn't Speak in this Scene) -- 3.4 Scene with the Soldier and Periphanes (and an Unnamed, Non-Speaking Slave) -- 3.4a Scene with Periphanes, the Soldier, and the [Hired] Lyre-Player -- ACT 4 -- 4.1 Scene with Philippa and Periphanes -- 4.2 Scene with Acropolistis, Periphanes, and Philippa -- ACT 5 -- 5.1 Scene with Stratippocles, Epidicus, the Moneylender, and Telestis -- 5.2 Scene with Periphanes, Apoecides, and Epidicus -- Argumentum (Plot Summary).  
Acrostic Translation of the Argumentum -- Literal Translation of Argumentum -- Works Cited -- Index.

---

Sommario/riassunto

This parallel edition in both Latin and English, with its accessible introduction and comprehensive notes, guides the reader through this popular Roman play. Tracy explores Epidicus's roots in Greek drama, its rich social resonances for a Roman audience and its life in performance. She transforms Plautus' colloquial Latin poetry into lively modern English prose, illuminating the play's many comedic references to the world of the Roman republic.

---